

# Königswartha *aktuell*



Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny · [www.koenigswartha.de](http://www.koenigswartha.de)

Biosphärenreservats-Gemeinde

## Frohe

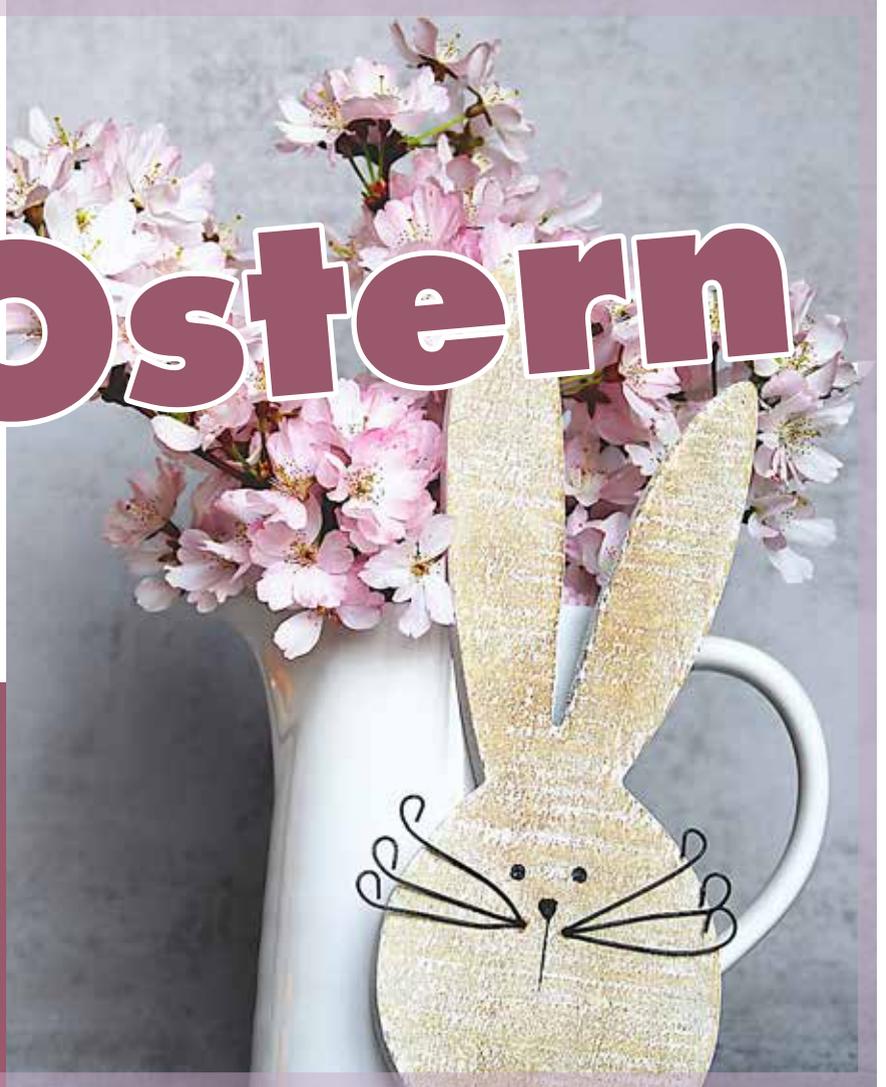
# Ostern

Hei, juche! Kommt herbei!  
Suchen wir das Osterei!  
Immerfort, hier und dort  
und an jedem Ort!  
Ist es noch so gut versteckt.  
Endlich wird es doch entdeckt.  
Hier ein Ei! Dort ein Ei!  
Bald sinds zwei und drei.

*(Heinrich Hoffmann von Fallersleben)*

Ich wünsche Ihnen  
und Ihren Familien  
ein schönes Osterfest.  
Přeju Wam a Wašim  
swójbam wjesole jutry.

Ihr Swen Nowotny  
Bürgermeister  
der Gemeinde Königswartha  
Wjesnjanosta gmejny Rakecy



## Amtsblatt der Gemeinde Königswartha

und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich,  
Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha

Hamtske łopjeno gmejny Rakecy a wsow Kamjenej, Komorow,  
Kača Korčma, Jitk, Jeńšecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža

Partnergemeinde  
Sandhausen



## Gemeindeverwaltung Königswartha/Gmejnski zarjad

Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha  
Telefon: 035931-23910  
Fax 035931-23919  
gemeinde@koenigswartha.de  
www.koenigswartha.de

### » Öffnungszeiten

<b>Montag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 15:00 Uhr
<b>Dienstag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 18:00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	geschlossen
<b>Donnerstag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 16:00 Uhr
<b>Freitag</b>	geschlossen

### » Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag	15:00 Uhr - 18:00 Uhr
----------	-----------------------

### » Die Einrichtungen der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

**Gemeindebibliothek/Heimatstube**  
Tel.: 035931 21132  
bibliothek-koenigswartha@gmx.de

**Versorgungs GmbH Königswartha**  
Tel.: 035931 29900/Fax: 299014  
post@versorgung-koenigswartha.de

**Wohnbau Königswartha GmbH**  
Tel.: 035931 299010/Fax: 299014  
post@wohnbau-koenigswartha.de

**Bereitschaft**  
**Versorgungs GmbH Königswartha/**  
**Wohnbau Königswartha GmbH**  
ständig 035931 299088

**Sprechzeiten Schiedsstelle**  
Jeden 2. Dienstag im Monat  
von 17 - 18 Uhr.  
Frau Dr. Kerstin Knoth  
dr.kerstin.knoth@friedensrichter.in.de

## Grüngutsammelplätze

### Neschwitz

01.04. - 30.09. Fr. 15:00 bis 18:00 Uhr  
01.10. - 30.11. Fr. 15:00 bis 17:00 Uhr  
01.04. - 30.11. Sa. 10:00 bis 12:00 Uhr  
13:00 bis 16:30 Uhr

**Veolia Umweltservice Ost GmbH &  
Co. KG,**  
**Betrieb Droben, Droben Nr. 23,**  
**02627 Radibor**

Mo. – Fr. 6:30 bis 16:30 Uhr

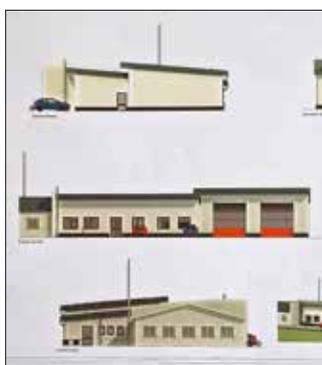
Nähere Informationen entnehmen Sie  
bitte dem Abfallkalender des Landkreises  
Bautzen.

## » Aktuelles aus dem Rathaus Aktualności z radnicy

### Meine sehr geehrten Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde, česćene wobydlerki a česćeni wobydlerjo našeje gmejny,



in der Gemeinderatssitzung am 22.01.2025 be-  
stellte der Gemeinderat Frau Dr. Kerstin Knoth  
zur Gleichstellungsbeauftragten der Gemeinde  
Königswartha. Ich danke Frau Dr. Knoth recht  
herzlich für die Übernahme dieses Ehrenamtes,  
welches sie nun neben Ihrer Tätigkeit als Frie-  
densrichterin bekleidet.



In seiner Sitzung am 19.03.2025 hat der Ge-  
meinderat der Gemeinde Königswartha mit dem  
Vergabebeschluss der Bauhauptleistungen (Los  
2) zum Bauvorhaben „Ersatzneubau Feuerweh-  
rgerätehaus Wartha“ den Startschuss für die Um-  
setzung dieser wichtigen Investitionsmaßnahme  
gesetzt. In geplanten 16 Monaten soll ein neuer  
Funktionsbau mit 2 Stellplätzen im Ortsteil Wartha  
entstehen, um damit den Anforderungen an eine  
zeitgemäße und moderne Feuerwehrrarbeit ge-  
recht zu werden. Die geplanten Investitionskosten  
belaufen sich auf 1,65 Mio €, welche mit 430.000 €  
Fördermitteln des Freistaates unterstützt werden.  
Damit gehört dieses Bauprojekt zu den größten  
Vorhaben der letzten 10 Jahre in unserer Gemein-  
de. Am Standort Wartha sind aktuell 23 Kamera-  
dinnen und Kameraden im aktiven Dienst tätig,  
11 Kinder und Jugendliche gehören der Kinder-  
und Jugendfeuerwehr an und 6 Kinder werden in der Zwergen-Feuerwehr betreut.

Nun hat der Frühling begonnen. Die Tage werden länger und wärmer. Es ist aller-  
orts die Zeit für den Frühjahrsputz. Allen, die sich an den traditionellen Frühjahr-  
putzaktionen in unserer Gemeinde beteiligen, möchte ich, wie in jedem Jahr, ein  
großes Dankeschön für Ihre Aktivitäten aussprechen. Es ist schön ein sauberes  
und gepflegtes Bild unserer Gemeinde zu sehen. Recht vielen Dank allen Aktiven!

Das Osterfest nähert sich mit großen Schritten. Für die Christen ist es das wich-  
tigste Fest im Kalender, das die Auferstehung Jesu Christi begeht. Andere verbind-  
en Ostern mit Traditionen und Bräuchen wie das Osterreiten, das Osterfeuer oder  
das Eier verzieren. So unterschiedlich das Ansinnen und die Gedanken zu diesem  
Fest auch sein mögen, vereint viele Menschen der Wunsch auf Frieden auf der  
Welt, dem Glauben nach Gerechtigkeit und einem friedlichen Miteinander. Das ist  
heute wichtiger denn je. Ähnliche Zeilen hatte ich bereits vor einem Jahr an glei-  
cher Stelle formuliert. Leider hat sich der Wunsch nach Frieden auf der Welt noch  
immer nicht erfüllt. Im Gegenteil, die Kriegsgefahr hat sich verstärkt. Die Welt ist  
noch unsicherer und egoistischer geworden, unter dem Motto, „Wenn jeder an sich  
denkt, ist an jeden gedacht“. So agieren die Autokraten dieser Welt ohne Rücksicht  
auf andere Menschen. Das treibt uns in diesen unsicheren und beängstigenden  
Zeiten um. Ich möchte dennoch positiv und zuversichtlich nach vorn schauen und  
hoffe, dass die Vernunft der vielen positiven Menschen die Oberhand behält.

Mit dieser positiven Hoffnung wünsche ich allen Bürgerinnen und Bürgern und  
gleichfalls allen Gästen unserer Gemeinde viele schöne Momente in der tra-  
ditionellen Osterzeit. Genießen Sie schöne Feiertage im Kreise Ihrer Familien  
und Freunde.

In diesem Sinne verbleibe ich mit den besten Ostergrüßen aus dem Rathaus,

*Ihr Bürgermeister/Wjesnjanosta*  
*Swen Nowotny*

## » Amtliche Bekanntmachungen Zarjadniske wozjewjenja

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am  
**Mittwoch, dem 16.04.2025, 17:00 Uhr**  
im Treffpunkt Königswartha, Neudorfer Straße 16 b  
statt.

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,  
hiermit möchte ich Sie herzlich zur öffentlichen Gemeinderatssitzung einladen.

Přichodne zjawne posedženje gmejskeje rady wotměje so  
srjedu, dnja 16.04.2025, w 17:00 hodź.  
w klubje „Treffpunkt“ Rakecy, Nowowjesnjanska 16b.

Česćene wobydlerki a česćeni wobydlerjo,  
po tutym puću přeprašam Was wutrobnje na zjawne  
posedženje gmejskeje rady.

### Öffentliche Sitzung:

1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 19.03.2025
4. Ausschluss wegen Befangenheit zu einzelnen Tagesordnungspunkten gem. § 20 SächsGemO
5. Bürgerfragestunde
6. Beratung und Beschluss – Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
7. Beratung und Beschluss über eingegangene Einwendungen zur Haushaltssatzung 2025/2026 der Gemeinde Königswartha
8. Beratung und Beschluss zur Haushaltssatzung 2025/2026
9. Beratung und Vergabebeschluss für die Sanierung Hohe-Bank-Weg
10. Beratung und Vergabebeschluss der Elektroleistungen (Los 16) zum Bauvorhaben „Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Wartha
11. Beratung und Vergabebeschluss der Blitzschutzinstallation (Los 17) zum Bauvorhaben „Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Wartha
12. Anfragen der Gemeinderätinnen und Gemeinderäte

Swen Nowotny  
Bürgermeister/wjesnjanošta

## Auszüge aus der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 19.03.2025

Bürgermeister Nowotny begrüßt alle Anwesenden. Er begrüßt die Damen und Herren Gemeinderäte, die Bürgerschaft, die Gäste und die Pressevertreter. Gleichzeitig begrüßt er die Amtsleiterinnen Frau Pfeiffer und Frau Nytsch-Menzel. Die Protokollantin Frau Wagner ist krank und der Geschäftsführer der VersorgungsGmbH Herrn Mörbe ist zu einer Havarie gerufen worden.

### TOP 1.

#### Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Bürgermeister Nowotny eröffnet die heutige Gemeinderatssitzung.

Er stellt die ordnungsgemäße Einladung fest.

Es sind aktuell 10 Gemeinderäte und der Bürgermeister anwesend.

Damit ist der Gemeinderat beschlussfähig.

Gemeinderat Jörg Jevlasch fehlt aus dienstlichen Gründen entschuldigt.

Gemeinderat Ronny Krahl fehlt aus privaten Gründen entschuldigt.

Gemeinderat Lars Fallant fehlt aus dienstlichen Gründen entschuldigt.

Gemeinderat Hubertus Schiebschick fehlt aus dienstlichen Gründen entschuldigt.

Gemeinderat Daniel Mickel fehlt aus privaten Gründen entschuldigt (Die Entschuldigung erfolgt per E-Mail vor Sitzungsbeginn, dies wurde erst am nächsten Tag festgestellt!).

### Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:	15 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	16
Entschuldigt:	5
Anwesende:	11

Die Niederschriften der heutigen Sitzung werden von folgenden Gemeinderäten unterschrieben:  
Gemeinderat Stephan Reineke (CDU)  
Gemeinderätin Evelyn Dörfer (CDU)

### Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 19.02.2025

Von Seiten der Gemeinderäte gibt es zu dieser Niederschrift keine Anmerkungen oder Ergänzungen.

### Damit ist die Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 19.02.2025 bestätigt.

### Beschluss-Nr.: 11/III/2025:

Der Gemeinderat bestätigt das Wahlergebnis der Wahl des Gemeindeführers der FFW Königswartha vom 08.02.2025:

Kamerad Sören Johanson (Qualifikation: Verbandsführer) wurde mit der Mehrheit der Stimmen der anwesenden wahlberechtigten Kameraden der Gemeindefeuerwehr gewählt. Durch den Bürgermeister erfolgt die Bestellung.

### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Damit ist Kamerad Sören Johanson als Gemeindeführer der FFW Königswartha bestätigt.

### Beschluss-Nr.: 12/III/2025:

Der Gemeinderat bestätigt das Wahlergebnis der Wahl des stellvertretenden Gemeindeführers der FFW Königswartha vom 08.02.2025:

Kamerad Jörg Gubsch (Qualifikation: Verbandsführer) wurde mit der Mehrheit der Stimmen der anwesenden wahlberechtigten Kameraden der Gemeindefeuerwehr gewählt. Durch den Bürgermeister erfolgt die Bestellung.

### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Damit ist Kamerad Jörg Gubsch als stellv. Gemeindeführer der FFW Königswartha bestätigt.

### Beschluss-Nr.: 13/III/2025:

Auf der Grundlage des § 13 Abs. 5 i.V.m. Abs. 11 der Feuerwehrsatzung der Gemeinde Königswartha wird Kamerad Robert Schlotze kommissarisch als stellvertretender Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Johnsdorf/Oppitz eingesetzt. Der Einsatz wird auf 2 Jahre befristet. In dieser Zeit soll Kamerad Schlotze die Qualifikation zum Leiter Feuerwehr erwerben.

### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Damit ist Kamerad Robert Schlotze kommissarisch als stellvertretender Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Johnsdorf/Oppitz bestätigt.

**Beschluss-Nr.: 14/III/2025:**

Der Gemeinderat Königswartha beschließt bzw. bestätigt die Durchführungsvereinbarung mit dem Landkreis Bautzen zum Ausbau des Knotenpunktes Eutricher Straße / Truppenstraße / K7284 / K7287.

Der Bürgermeister wird ermächtigt, nach Rechtskraft des Haushaltes 2025/2026 die Vereinbarung zu unterzeichnen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 8  
Nein-Stimmen: 0  
Stimmenthaltungen: 3  
Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

**TOP 12 a.**

Beratung und Vergabebeschluss der Bauhauptleistungen (Los 2) zum Bauvorhaben „Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Wartha“ Hier: Mittelübertragung

**Beschluss-Nr.: 15/III/2025:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Mittelübertragung für den Bau des Feuerwehrgerätehauses Wartha in Höhe von 1.500.000 € aus dem Haushaltjahr 2024 in 2025.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 11  
Nein-Stimmen: 0  
Stimmenthaltungen: 0

**TOP 12 b.**

Beratung und Vergabebeschluss der Bauhauptleistungen (Los 2) zum Bauvorhaben „Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Wartha“

**Beschluss-Nr.: 16/III/2025:**

Der Gemeinderat Königswartha beschließt die Vergabe der Bauhauptleistungen (Los 2) zum Bauvorhaben „Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Wartha“ mit einem Auftragswert in Höhe von 234.353,95 € brutto an die Firma HFS Hoch- und Tiefbau GmbH aus Ebersbach-Neugersdorf.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 10  
Nein-Stimmen: 0  
Stimmenthaltungen: 1  
Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

**Ortsübliche Bekanntmachung**

Der Beteiligungsbericht der Gemeinde Königswartha für das Wirtschaftsjahr 2022 liegt in der Zeit vom **16.04.2025 – 25.04.2025** in der Finanzverwaltung Königswartha, Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha (Einsichtnahme kann in dieser Zeit auch außerhalb der Öffnungszeiten erfolgen) öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Dienststunden der Finanzverwaltung Königswartha:

Montag	8:00 bis 15:00 Uhr
Dienstag	8:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	8:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 bis 16:00 Uhr
Freitag	8:00 bis 12:00 Uhr

Königswartha, 01.04.2025



Pfeiffer  
Leiterin Finanzverwaltung

» Aus der Gemeindeverwaltung berichtet  
Wozjewjenja z gmejnkeho zarjada

**Aus der Finanzverwaltung****Zahlungserinnerung – Steuern 2. Rate 2025**

Wir möchten alle Steuerzahler, welche **keine** Einzugsermächtigung abgeschlossen haben, an die

**Zahlung der Grundsteuer und Gewerbesteuer 2025**  
Termin **15.05.2025**

erinnern.

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihre Zahlungen (unter Angabe des Kassenzeichens) termingerecht auf dem Konto der Gemeindeverwaltung Königswartha eingehen. Bei verspäteter Zahlung werden Säumniszuschläge und Mahngebühren erhoben.

**Es besteht auch weiterhin die Möglichkeit, der Gemeindeverwaltung eine Einzugsermächtigung zum Abbuchen der Steuern zu erteilen.**



Pfeiffer  
Leiterin Finanzverwaltung

**Aus dem Ordnungsamt****Brauchtumpflege****„Hexenbrennen“ 2025**

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner, wir möchten die Initiatoren der Brauchtumpflege „Hexenbrennen“ darauf hinweisen, dass bis spätestens **17.04.2025** ein entsprechender Antrag für das „Hexenbrennen“, für die „Sperrzeitverkürzung“ und die Genehmigung für ein vorläufiges Gaststättengewerbe bei der Gemeindeverwaltung Königswartha, Sachbereich Ordnungsamt/Gewerbeamt, einzureichen ist. Die Antragsformulare finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Königswartha [www.koenigswartha.de](http://www.koenigswartha.de) unter Formularenservice.

Da der Sinn der Traditionsfeuer nicht in der Abfallverbrennung, sondern in der Brauchtumpflege liegt und das gemeindliche Zusammenleben gefördert werden soll, sollten zum Erhalt der Tradition und zum Schutz der Umwelt folgende Hinweise beachtet werden:

- Die Traditionsfeuer sind gekennzeichnet durch einen Verein oder eine Gemeinschaft, welche das Feuer organisieren und sind im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung für jedermann zugänglich. Aus diesem Grund wird die Durchführung von Einzelfeuern auf privaten Grundstücken nur genehmigt, wenn diese Voraussetzungen gegeben sind.
- Zweck der Verbrennung ist nicht die kostenlose Entsorgung von Abfällen, d. h. Dauer und Umfang sind maßvoll zu halten.
- Abfallrechtliche Vorschriften finden bei der ausschließlichen Verbrennung von naturbelassenen, pflanzlichen Materialien keine Anwendung.
- Andere Stoffe, z. B. alte Sofas, Autoreifen, Altholz (Fenster, Türen ...), dürfen nicht verbrannt werden.
- Zur Verhinderung der Anlage von Nistplätzen sollte die Ablagerung der Materialien erst am **25.04.2024** beginnen oder ein Umsetzen des Haufens sichergestellt sein.
- Feuer im Wald und bis 100 m vom Waldrand entfernt dürfen gemäß § 15 Abs. 1 Sächsisches Waldgesetz nur mit vorheriger Genehmigung der zuständigen Forstbehörde angezündet werden.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Zuwiderhandlungen geahndet werden und dadurch anfallende Kosten dem Verursacher in Rechnung gestellt werden.

Ordnungsamt



## Weihnachtsbäume für 2025

Für die diesjährige Advents- und Weihnachtszeit sowie unseren traditionellen Weihnachtsmarkt am 06.12.2025 suchen wir wieder zwei schöne Weihnachtsbäume für Marktplatz und Gutsplatz. Wer einen schönen Weihnachtsbaum, der im Garten steht und mittlerweile zu groß geworden ist, abgeben möchte, kann sich gern bei mir im Rathaus melden.  
Telefon: 035931 23911

*Bürgermeister Swen Nowotny*

### Sehr geehrte Damen und Herren



Zum 17.02.2025 wurde ich, Max Gaube, von der Landesdirektion Sachsen zu Ihrem neuen bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger bestellt.

Ich trete damit die Nachfolge meines Kollegen Jürgen Brückner an, der nun seinen wohlverdienten Ruhestand antreten kann. Auf diesem Wege möchte er sich für ihr Vertrauen bedanken.

Den langjährigen Mitarbeiter Dennis Kunath werde ich übernehmen, sodass bei der wiederkehrenden Arbeit für Sie als Kunden alles im gewohnten Rahmen bleibt.

Als bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger bin ich für die hoheitlichen Tätigkeiten zuständig. Hierzu zählen die Feuerstättenschau, Ausstellung des Feuerstättenbescheides, Abnahmen neuer bzw. geänderter Heizungsanlagen, Öfen sowie Schornsteine.

Sollten Sie die Absicht haben, die Arbeiten nach Feuerstättenbescheid nicht von uns durchführen zu lassen, bitte ich um schriftliche Mitteilung an unten genannter Adresse.

Ich freue mich sehr auf meine neue Aufgabe und auf eine gute Zusammenarbeit. Natürlich stehe ich Ihnen bei Rückfragen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichem Grüßen



Max Gaube  
Schornsteinfegermeister

Büro: Am Puschwitzer Park 4,  
02699 Neschwitz  
Telefon: 0151 29483755  
Festnetz: 035933 328627  
E-Mail: schornsteinfeger-gaube@t-online.de

## PRESSEMITTEILUNG & VERKEHRSHINWEIS S 108, Fahrbahnerneuerung Lohsa-Weißkollm

Am 24. März begannen in Lohsa die Arbeiten zur Fahrbahnerneuerung der Staatsstraße 108. Der Bauabschnitt erstreckt sich über eine Länge von etwa 800 Metern innerhalb der Ortsdurchfahrt von Lohsa.

Die Bauarbeiten erfolgen in vier Teilabschnitten:

- \* Erster Teilabschnitt: Penny-Markt bis Kreuzung Sparkasse (Ende März bis Anfang Juli 2025)
- \* Zweiter Teilabschnitt: Kreuzung Sparkasse bis Knotenpunkt S 108/K 9219 (Anfang Juli bis Anfang September 2025)
- \* Dritter Teilabschnitt: Kreuzung Sparkasse bis Zufahrt Parkplatz Ziegelteich (Anfang September bis Mitte Dezember 2025)
- \* Vierter Teilabschnitt: Zufahrt Parkplatz Ziegelteich bis Ortsausgang Richtung Uhyst (Frühjahr 2026)

Nach Abschluss vorbereitender Arbeiten wird die S 108 ab 31. März 2025 voll gesperrt. Der Verkehr aus Richtung Hoyerswerda kommend wird über die B 96 bis Königswartha umgeleitet und weiter über die S 101 durch Oppitz und Milkel bis zur B 156 südlich Commerau geführt. Anschließend verläuft die Umleitung weiter auf der B 156 durch Uhyst bis zur Kreuzung mit der S 108 westlich von Uhyst. In der Gegenrichtung erfolgt die Umleitung analog. Für den öffentlichen Nahverkehr, insbesondere den Linien- und Schülerverkehr, werden Umfahrungsmöglichkeiten eingerichtet, um die Erreichbarkeit der Haltestellen sicherzustellen.

## Landkreis Bautzen: Fortsetzung Straßenbefahrung - Messfahrzeug erneut im Landkreis im Einsatz

Nach der „Winterpause“ geht das Projekt „Digitale Integrationsplattform für Straßendaten“ (DIS) geht in die nächste Projektphase. Die Digitalisierung der Straßennetze aller 57 Gemeinden des Landkreises Bautzen ist abgeschlossen, die Daten werden aktuell von den Gemeinden evaluiert.

Seit März 2025 sind wieder die speziellen Messfahrzeuge von der Firma LEHMANN + PARTNER GmbH aus Erfurt im Einsatz, die u.a. mit hochauflösenden Kameras und verschiedenen Laserscannern ausgestattet sind. Diese Fahrzeuge werden voraussichtlich noch bis Mai 2025 die Straßen digital erfassen und vermessen. Durch die Nutzung der hochauflösenden und georeferenzierten Bilder sowie der Laserscandaten erhalten die Verwaltungen ein realitätsgetreues Abbild ihrer Infrastruktur, einen sogenannten „Digitalen Zwilling“.

Mithilfe dieser Daten werden sämtliche Informationen erfasst, welche für die Digitalisierung der rechtlich notwendigen Straßensbestandsverzeichnisse der Städte und Gemeinden erforderlich sind.

Bei der Straßenbefahrung werden die Bestimmungen des Datenschutzes konsequent eingehalten. Personenbezogene Daten, wie Gesichter und Kfz-Kennzeichen, werden automatisiert unkenntlich gemacht.



Die nächste Ausgabe erscheint am:

**Freitag, dem 9. Mai 2025**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:

**Montag, der 28. April 2025**

## »» Feuerwehr/Wohnjowa wobora

### Aktuelles aus der Feuerwehr

Wir wurden im März zu 7 Einsätzen gerufen.

Holzstapel brennt an einer Scheune:

Am Montagabend, dem 3. März wurden wir nach Commerau alarmiert.

Vor Ort bestätigte sich die Meldung. Die Kameraden aus Commerau schützten mit dem ersten Rohr die Gebäude und wir bekämpften mit mehreren Rohren und Schaum den Brand.

Zur Unterstützung bei der Versorgung mit Löschwasser unterstützten die Kameraden aus Neschwitz mit dem TLF.



B2 Balkonbrand:

Mittwochnacht den 5. März gegen 23:00 Uhr wurden wir nach Königswartha auf den Kastanienring alarmiert.

Vor Ort bestätigte sich die Meldung. Wir löschten den Brand mit einem C-Rohr unter Atemschutz ab, anschließend mussten einige Wohnungen belüftet werden.



H1 Türöffnung:

Am Mittwoch den 19. März wurden wir zur einer Türöffnung auf die Hahnebergstraße alarmiert.

Wir öffneten die Tür für den Rettungsdienst und unterstützten beim Patiententransport.

H2 VKU PKW gegen LKW:

Am Donnerstag den 20. März gegen 14:30 Uhr wurden wir zu einem Verkehrsunfall auf der B96 zw. Caminau und Wartha alarmiert.

Wir unterstützten den Rettungsdienst, stellten den Brandschutz sicher, banden auslaufende Betriebsmittel und sicherten die Einsatzstelle.



H1 Tragehilfe Rettungsdienst:

Am Freitag wurden wir zur einer Tragehilfe angefordert.

Wir unterstützten beim Patiententransport zum Rettungswagen.

B1 Ödlandbrand

Gestern gegen 20:00 Uhr wurden wir zu einem Ödlandbrand in der Ortslage Königswartha alarmiert. Es brannte eine kleine Fläche von 10x10m.

Ölspur: Am Montag, dem 31.03. gegen 08:30 wurde wie zur einer Ölspur in der Ortslage Königswartha gerufen. Sie wurde mittels Ölbindemittel aufgenommen.

*Ihre Feuerwehr Königswartha*

Deine Heimat -> Deine Feuerwehr -> mach es zur Ehrensache

## Freiwillige Feuerwehr Königswartha

### Nächster Feuerwehrdienst

#### Ortsfeuerwehr Königswartha

**Mittwoch, d. 16.04.2025**

Thema: **Prüfung Truppmann Teil 2**  
 Verantwortlich: Ortswehrleitung  
 Ort: GH Königswartha  
 Uhrzeit: 18:30 Uhr

**Mittwoch, d. 30.04.2025**

Thema: **Hexenbrennen**  
 Verantwortlich: Ortswehrleitung  
 Ort: GH Königswartha  
 Uhrzeit: 18:30 Uhr

**Freitag, d. 02.05.2025**

Thema: **FwDV 3 / Funk**  
 Verantwortlich: F. Schimank / R. Hartstern  
 Ort: GH Königswartha  
 Uhrzeit: 17:30 Uhr

#### Ortsfeuerwehr Johnsdorf/Oppitz

**Standort Oppitz:**

**Mittwoch, d. 30.04.2025**

Thema: **Absicherung Hexenbrennen**  
 Verantwortlich: Kam. Neumann  
 Ort: GH Oppitz  
 Uhrzeit: 18:00 – 23:30 Uhr

**Freitag, d. 02.05.2025**

Thema: **Ausbildung TS 8 Schnellangriff**  
 Verantwortlich: Kam. Czorny  
 Ort: GH Oppitz  
 Uhrzeit: 19:00 Uhr – 21:30 Uhr

#### Ortsfeuerwehr Wartha/Commerau

**Mittwoch, d. 30.04.2025**

Thema: **Absicherung Hexenbrennen**  
 Verantwortlich: Leuteritz I.  
 Ort: Brennplatz  
 Uhrzeit: 18:00 – 24:00 Uhr

**Donnerstag, d. 01.05.2025**

Thema: **Restablöschung Hexenbrennen**  
 Verantwortlich: OWL  
 Ort: Brennplatz  
 Uhrzeit: 10:00 – 12:30 Uhr

### Nächste Ausbildung der Jugendfeuerwehr

#### Ortsgruppe Königswartha

**Mittwoch, d. 30.04.2025**

Thema: **Hexenbrennen**  
 Verantwortlich: Heppner, Max  
 Ort: Königswartha  
 Uhrzeit: 18:00 – 21:00 Uhr



**Ortsgruppe Wartha**

**Donnerstag, d. 17.04.2025**

Thema: **Schlauchkegeln**  
 Verantwortlich: GJW + JW  
 Ort: Gerätehaus  
 Uhrzeit: 17:00 – 19:00 Uhr

**Samstag, d. 30.04.2025**

Thema: **Hexenbrennen**  
 Verantwortlich: GJW + JW  
 Ort: Wartha  
 Uhrzeit: 18:00 Uhr – 21:00 Uhr

**Dienstplan der Kinderfeuerwehr**

**Ortsgruppe Königswartha**

**Dienstag, d. 06.05.2025**

Thema: **Knoten und Geräte der Feuerwehr**  
 Uhrzeit: 17:00 – 18:30 Uhr

**Ortsgruppe Wartha**

**Donnerstag, d. 17.04.2025**

Thema: **Schlauchkegeln/ Hexen bauen**  
 Verantwortlich: GJW + JW  
 Ort: Gerätehaus  
 Uhrzeit: 17:00 Uhr – 19:00 Uhr



**Mittwoch, d. 07.05.2025**

Thema: **Insektenhotel**  
 Verantwortlich: Wünsche, P.  
 Ort: Gerätehaus  
 Uhrzeit: 17:00 Uhr – 18:00 Uhr

**>> Verein zur Entwicklung der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft e. V./ Torwarstwo za wuwiće Hornjołužiskeje hole a hatow z.t.**

**Regionalmanagement des LEADER-Gebietes Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft**

Regionalmanagement des Leader-Gebietes Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft

Königswartha 11.03.2025

Presseinformation



Die LEADER-Region Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft stellt rund 1,7 Millionen Euro Fördergeld im 5. Aufruf bereit

Leaderowy region Hornjołužiska hola a haty přewostaji 1,7 milionow eurow spěchowanskich pjenjzow w 5. namołwje

Der Verein zur Entwicklung der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft e. V. (kurz: OHTL e.V.) startet den fünften Projektauftrag der EU-Förderperiode 2023 bis 2027. Es werden 1.695.733 Euro zur Umsetzung der lokalen Entwicklungsstrategie in der LEADER-Region Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft bereitgestellt.

Die Fördergelder sind in vierzehn verschiedenen Maßnahmen der LEADER-Entwicklungsstrategie in den Handlungsfeldern Grundversorgung und Lebensqualität, Wirtschaft und Arbeit, Tourismus und Naherholung, Bilden, Wohnen, Natur und Umwelt sowie Aquakultur und Fischerei ausgeschrieben. Alle Informationen zu den förderbaren Maßnahmen des fünften LEADER-Projektauftrages sind ausführlich im Aufrufstext online bereitgestellt unter: <https://ohtl.de/foerderung/auftrufe-leader/>.

Bis zum 28. April 2025 können sich Privatpersonen, Unternehmen, Kommunen und nichtgewerbliche Organisationen, wie z.B. eingetragene Vereine und Stiftungen, mit ihren geplanten Vorhaben um eine Unterstützung mit LEADER- und EMFAF-Fördermitteln im Rahmen des fünften Projektauftrages bewerben. [www.ohtl.de](http://www.ohtl.de)

Mit freundlichen Grüßen

i.A. André S. Köhler

Regionalmanagement des LEADER-Gebietes Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft/OHTL e.V.

Adresse: Gutsstr. 4 c in 02699 Königswartha

Telefon: +49 35931-165 60 E-Mail: [regional@ohtl.de](mailto:regional@ohtl.de) Webseite: [www.ohtl.de](http://www.ohtl.de)

**Frühjahrs-Naturmarkt**  
 nalětnje přirodowe wiki

**26.4.2025** **Wartha**  
 10–17 Uhr bei Malschwitz

Logos: UNESCO Biosphärenreservat, Staatsbetrieb Sachsenforst, Kreisrat Sachsen, Landkreis Döbelitz

**Amtsblatt nicht erhalten?**  
**Rufen Sie uns an!**

**Wir helfen Ihnen gerne weiter.**  
 Tel.: 03535 489-111 // -119 und -118  
 E-Mail: [vertrieb@wittich-herzberg.de](mailto:vertrieb@wittich-herzberg.de)

WITTICH MEDIEN

## >> Kirchen/Cyrkwje

### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Königswartha



#### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten

sonntags 10:00 Uhr

#### besondere Gottesdienste:

13.04.,	10:00 Uhr	Dt.-Sorab. Gottesdienst mit Kindergottesdienst und Gestalten von Sorbischen Ostereiern
18.04.,	10:00 Uhr	Sorbischer Gottesdienst mit Hl. Abendmahl
18.04.,	15.30 Uhr	Kreuzwegandacht mit Hl. Abendmahl und Posaunenchor, wir beginnen an der ersten Kreuzwegstation am Alten Friedhof
20.04.,	05:30 Uhr	Feier der Osternacht & Osterblasen, anschließend Osterfrühstück
20.04.,	10:00 Uhr	Dt.-Sorab. Festgottesdienst mit Posaunenchor und Kindergottesdienst
21.04.,	10:00 Uhr	Gottesdienst in der Kapelle in Hermsdorf
04.05.	10:00 Uhr	Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden mit Taufgedächtnis und Band

#### Sonstige Veranstaltungen:

11.04.	09:30 Uhr	Eltern-Kind-Kreis
12.04.	19:30 Uhr	FEIERabend & bjesada – Sorbische Ostereier gestalten
15.04.	19:30 Uhr	Frauengesprächskreis
16.04.	19:00 Uhr	Passionsandacht mit Hausabendmahl bei Fam. Gahno in Wartha, Bautzener Str. 2
17.04.	19:00 Uhr	Hausabendmahl zum Gründonnerstag bei Fam. Schelzig in Niesendorf, Zum Schwarzwasser 8
09.05.	09:30 Uhr	Eltern-Kind-Kreis
10.05.	09:00 Uhr	Große Kirchenreinigung

#### FEIERabend & bjesada: Sorbische Ostereier

Am 12. April um 19:30 Uhr wollen wir sorbische Ostereier gestalten. Farben, Material und sachkundige Anleitung stellt uns die *bjesada* zur Verfügung. Ausgeblasene Ostereier möge bitte jeder selbst mitbringen. Wer es übers Herz bringt, die aufwändig bemalten Eier später zu essen, kann auch hartgekochte Eier mitbringen. Dieser kreative FEIERabend beginnt um 19:30 Uhr in der Pfarrscheune. *Pfr. Mahling*

**FEIERabend & bjesada**

**Sorbische Ostereier**

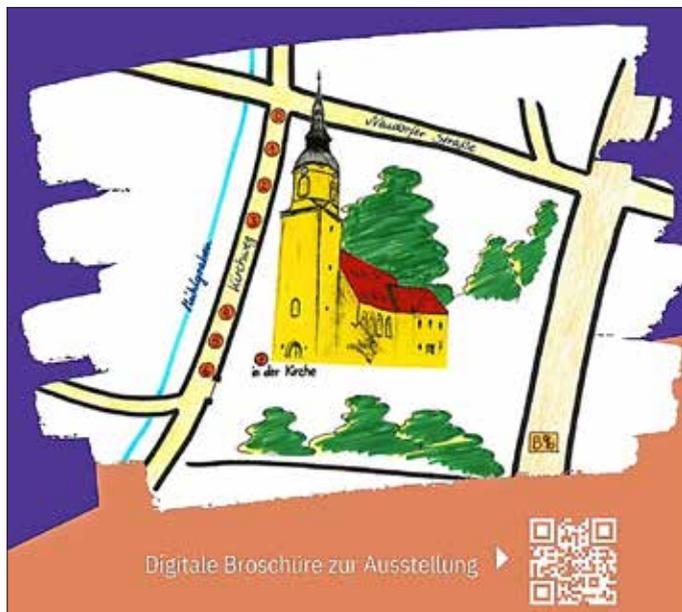
Unter Anleitung der Bjesada gestalten wir sorbische Ostereier. Bitte bringt Euch ausgeblasene Eier mit!

12.4.25  
19:30 Uhr

Pfarrscheune Königswartha

#### Kreuzwegandacht

Am Karfreitag wollen wir gemeinsam den Weg Jesu ans Kreuz nachgehen. Die sieben Einrichtungen des Schulvereins Gaußig haben sieben Kreuzwegstationen gestaltet. Am Karfreitag laden wir herzlich ein, diesen Kreuzweg zu beten. Wir treffen uns am 15:30 Uhr an der ersten Station am Alten Friedhof. An jeder Station hören wir einen Abschnitt aus der Bibel und einen Gedankenimpuls und ziehen so von Station zu Station bis in die Kirche, wo wir gemeinsam das Heilige Abendmahl feiern. Zu diesem besonderen Karfreitagsgebet lade ich Sie herzlich ein! *Pfr. Mahling*



#### Vorankündigung: Konzert mit Albert Frey

Was haben "Anker in der Zeit", "Für den König", "Herr, ich komme zu dir" und "Wo ich auch stehe" gemeinsam? Alle haben Lieder haben mehrere Millionen Aufrufe auf YouTube und alle Songs haben den gleichen Urheber: Albert Frey. Wir freuen uns sehr, dass dieser besondere Songwriter, Künstler und Lobpreisleiter im Mai zu Gast in unserem Kirchspiel sein wird. Gemeinsam mit Steve Volke, Leiter des christlichen Kinderhilfswerkes "Compassion", werden sie ein Hoffnungslicht in die Oberlausitz bringen. Wir laden Sie am 16. Mai herzlich ein zu Liedern & Geschichten zwischen Himmel & Erde in die Kirche Königswartha ein. Der Eintritt ist frei.

**HOFFNUNGS LICHTER**

LIEDER & GESCHICHTEN ZWISCHEN HIMMEL & ERDE

ALBERT FREY

DIRK BENNER (KEYS)  
LUCA GENTA (BASS)

STEVE VOLKE

FR. 16. MAI 25  
19.30 UHR

EINTRITT FREI  
UM EINE SPENDE  
WIRD GEBETEN.

EV. KIRCHE KÖNIGSWARTHA

Compassion

**Infos und Termin im WhatsApp-Kanal**

Alle Termine finden Sie auf unserer Homepage: [www.kirchspielheideteichland.de](http://www.kirchspielheideteichland.de). Aktuelle Informationen finden Sie ab sofort auch auf dem WhatsApp-Kanal unseres Kirchspiels. Den können Sie unter folgendem Link einfach und anonym abonnieren:  
-> Einfügen QR-Code WhatsApp-Kanal:



**>> Kindertagesstätte „Zwergenland“/ Pěstowarnja „Zwergenland“**

**Kita-Olympiade in Radibor: Ein unvergesslicher Tag für unsere Vorschulkinder**

Am 18. März 2025 war es endlich so weit: Zehn der sportlichsten Kinder der Vorschulgruppen der Kita „Zwergenland“ in Königswartha machten sich auf den Weg zur diesjährigen Kita-Olympiade in Radibor. Die Aufregung war groß, als sich die Mädchen und Jungn am frühen Morgen mit zwei Erziehern auf den Weg machten, um an diesem aufregenden Event teilzunehmen. Trotz des intensiven Trainings der Kinder in den Wochen zuvor, bei welchem alle mit voller Begeisterung und Einsatzbereitschaft dabei waren, landeten wir in diesem Jahr nicht unter den Top 3. Doch das tat der guten Stimmung und dem Spaß keinen Abbruch. Denn das Ziel der Veranstaltung war nicht nur der Sieg, sondern das Gemeinschaftserlebnis. Die Kinder hatten die Gelegenheit, sich mit anderen Vorschulkindern in verschiedenen Disziplinen zu messen, sich gegenseitig anzufeuern und viele neue Erfahrungen zu sammeln. Besonders wichtig war, dass der Spaß und die Freude an der Bewegung im Vordergrund standen, was bei den Kindern auch spürbar war. Am Mittag kehrten alle erschöpft, aber zufrieden in die Kita zurück. Die vielen Eindrücke und Erlebnisse wurden noch lange besprochen und die Kinder strahlten vor Stolz über das, was sie gemeinsam erreicht hatten. Ein unvergesslicher Tag für alle Beteiligten, der das Miteinander und den Teamgeist der Kinder gestärkt hat.



**>> Schulen/Šule**

**Grundschule „Bjarnat Krawc“**

**Sportlich zum Zirkus - Grundschüler laufen für ihr Zirkusprojekt**



**Strahlende Gesichter, stolze Kinder und ein beeindruckendes Ergebnis: Der Spendenlauf der Grundschule „Bjarnat Krawc“ am 27.03.25 war ein voller Erfolg.**



Mit großem Eifer und viel Ausdauer gaben die Schülerinnen und Schüler der Klassen 1 bis 4 ihr Bestes auf der Laufstrecke rund um die Schule. In abwechselnden Etappen starteten zunächst die Kinder der Klassen 1 und 2, gefolgt von den Älteren der Klassen 3 und 4. Runde für Runde wuchsen sie über sich hinaus, angefeuert von ihren Mitschülerinnen und Mitschülern und unterstützt von zahlreichen Sponsoren, darunter Eltern und Großeltern. Jede absolvierte Runde wurde mit einer Spende belohnt, sodass durch die beeindruckende sportliche Leistung eine beachtliche Summe zusammenkam. Dank der erlaufenen Spenden fließt ein erheblicher Teil in die Finanzierung des Zirkusprojektes, das im Mai stattfindet. Durch dieses Engagement können die Kinder in eine faszinierende Zirkuswelt eintauchen und selbst als „Stars in der Manege“ stehen. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Sponsoren und natürlich den Kindern, die mit so viel Einsatz und Begeisterung dabei waren. Mit diesem Kampfgeist kann das anstehende Projekt nur ein voller Erfolg werden!

Schulassistentin  
Julia Hartmann

## Grundschüler besuchen den Bürgermeister



Ein spannender Ausflug führte die Schülerinnen und Schüler der zweiten Klasse der Grundschule „Bjarnat Krawc“ am 25.03.2025 in das Rathaus von Königswartha. Im Rahmen des Sachunterrichts, in dem ihre Heimatgemeinde behandelt wird, besuchten sie den Bürgermeister Herr Nowotny, um mehr über seine Aufgaben und die Arbeit im Rathaus zu erfahren.

Die jungen Gäste wurden herzlich empfangen und hatten die Gelegenheit, dem Bürgermeister viele Fragen zu stellen. Besonders interessierte sie, was es bedeutet Bürgermeister zu sein, welche Pläne es für die Zukunft in Königswartha gibt und was die Eltern im Rathaus erledigen können. Geduldig beantwortete Herr Nowotny alle Fragen.

Zum Abschluss des Besuches erhielten die Kinder eine kleine Erinnerung an diesen besonderen Tag. Der Ausflug wird ihnen sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben. Im Namen der Kinder und der Grundschule nochmals ein herzliches Dankeschön für die Organisation und die Ermöglichung des Besuches.

Schulassistentin  
Julia Hartmann

## Paulus-Schule

### Musikalisches Feuerwerk beim Bandfestival der Paulus-Schule

Die Aula der Paulus-Schule bebte, als das alljährliche Bandfestival am 21.03. die Bühne eroberte. Schülerinnen und Schüler verschiedener Jahrgangsstufen präsentierten mitreißende Performances – von Rock über Pop bis hin zu eigenen Kompositionen. Die Bands sorgten mit ihren Auftritten für eine inspirierende Atmosphäre. Am Ende feierten Publikum und Künstler gemeinsam die Kraft der Musik – und zeigten eindrucksvoll, welche Talente in der Paulus-Schule stecken.



### Großer Erfolg beim Spendenlauf: Schüler erlaufen Unterstützung für Klassenfahrten

Bei uns lief alles rund - zumindest am 27. März. Um die Klassenkasse aufzubessern oder Geld für Klassenaktionen zu sammeln, initiierten die Schüler und Schülerinnen unserer Paulus-Schule einen Spendenlauf. Nun hieß es innerhalb von 20 Minuten so viele Runden wie möglich um die Schule zu rennen (1 Runde = 240 m). Spitzenläufer liefen in dieser Zeit 20 Runden - einmal

wurden sogar 21 Runden erreicht. Ein herzliches Dankeschön an alle Eltern, Großeltern, Paten, Freunde und Unterstützer unseres Spendenlaufs.

Das Kollegium der Paulus-Schule



» Vereine/Interessengemeinschaften/  
Towarstwa/Zjednocenstwo zajimow

## Abteilung Kegeln



### 1. Männer steigt in die zweite Verbandsliga (4. Liga) auf

Unsere 1. Männer Mannschaft hat es tatsächlich geschafft, sie gewinnen das letzte Saisonspiel und schaffen damit den direkten Durchmarsch in die 4. Liga. Am Anfang hielt die Turbine aus Dresden gut gegen und wir liefen einem Rückstand hinterher. Doch Sven und Martin kämpften sich beide ganz stark ins Spiel und holten noch souverän ihre Punkte. In Durchgang zwei holte Max deutlich seinen Punkt was auch von den Holz her nahezu alles klar machte. Alex mit dem nötigen Glück holte trotz nicht ganz optimalem Spiel ebenfalls seinen Punkt womit das Unentschieden bereits sicher war. Georg und Jonas am Schluss mussten also theoretisch nur noch verwalten. Georg mit tollem Ergebnis holte seinen Punkt, Jonas teilte seinen Punkt, was an dem Tag aber auch nichts mehr ausmachte, denn dann wurde die Meisterschaft gebührend gefeiert und gemeinsam im Waikiki Sport mit gemütlichem Grillerchen plus leckeren Getränken alles nochmal ausgewertet. Wir wünschen den Männern in der neuen Liga ebenfalls maximale Erfolge sowie ein gutes Abschneiden in den 3 noch verbleibenden Pokalwettbewerben.



Die Termine dafür noch kurz im Überblick ...  
Freitag, 28.03.25, 18:00 Uhr auswärts in Bulleritz (Bezirkspokal Halbfinale)

Samstag, 05.04.25, 10:00 Uhr zu Hause gegen Großschirma/Brand Erbsdorf (Sachsenpokal Viertelfinale)

Unser Gegner fürs Viertelfinale Deutschland Pokal wird diesen Samstag zwischen Zwickau und Ettlingen ermittelt, auch da werden wir definitiv ein Auge drauf werfen, egal welche Mannschaft es wird, wir freuen uns aufs größte Spiel der bisherigen Vereinsgeschichte.

Gut Holz!

## Frauen erreichen Final Four des Sachsenpokals, große Überraschung nach Ende des Wettkampfs

Unsere Frauen haben am Sonntag ihr Viertelfinale im Sachsenpokal bei Saxonia Bernsbach gewonnen und stehen damit zum dritten Mal in Folge im Final Four, welches dieses Jahr in Mittweida stattfindet. Im ersten Durchgang war noch alles offen, Lea holte ihren Punkt gegen die starke Frances leider nicht, Clara mit vielen 9ern holte den Punkt, dennoch hatten wir einen knappen Rückstand. Im zweiten Durchgang zeigte Josefa eine überragende Leistung und holte den Tagesbestwert, sowie den Punkt. Auch Marie konnte ihre individuelle Qualität zeigen, nach stockenden Start kämpfte sie sich beeindruckend ins Spiel und holte am Ende auch deutlich ihren Punkt. Thea und Nicole gaben sich ebenfalls keine Blöße, holten ihre Punkte und rundeten mit starken Ergebnissen den gelungenen Tag ab. Aber wie war das eigentlich nochmal mit der Überraschung nach dem Spiel? Georg Paschke hielt noch fix die Abschlussrede welche den Wettkampf beenden sollte, doch es gab noch eine wichtige Nachricht zu verkünden. „Wir haben letzte Woche einen Anruf erhalten, es war nicht einfach es vor den Mädels die Woche über geheim zu halten, aber da Berlin und Brandenburg keinen Aufsteiger melden, entfällt das Aufstiegsturnier und wir steigen direkt als Sachsenmeister in die 2. Bundesliga Ost auf.“ Was für eine Nachricht und was für ein Knall zum Abschluss, damit war nicht unbedingt zu rechnen. Der Jubel kannte natürlich keine Grenzen und man war überglücklich, dass große gemeinsame Ziel bereits erreicht zu haben. Kurz gefeiert wurde noch bei McDonald's, groß gefeiert soll wohl auch noch werden, aber das haben sich die Mädels auch verdient. Herzlichen Glückwunsch an die 1. Frauen Mannschaft, welche damit ab der nächsten Saison den Osten der Bundesrepublik unsicher machen wird. Das letzte Punktspiel findet am 06.04.2025 zu Hause gegen den CSV Siegmara statt. Das Finale vom Sachsenpokal in Mittweida findet am 18.05.2025 statt.

Bis dahin Gut Holz!



## Königswarthaer Geschichtsverein RAK e.V.



Sehr geehrte Leserinnen und Leser, wir berichteten in der Januar-Ausgabe überschützenswerte bzw. unter Denkmalschutz stehende Objekte/Anlagen (Festlegung im Jahr 1970 durch den damaligen Gemeinderat) und hatten dazu diesen Satz notiert:

*„Was, von all dem Genannten, gibt es heute noch? Das werden wir noch erkunden und demnächst hier berichten.“*

Was davon gibt es noch in unseren Ortsteilen Neudorf und Johnsdorf? Wir berichten:

### OT Neudorf:

Die Baumgruppe am Buswartehäuschen gibt es nicht mehr. Ein Baum, mit ca. 10 cm Stammdurchmesser, wurde vor einigen Jahren gepflanzt.



### OT Johnsdorf:

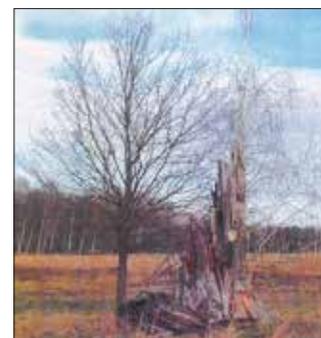
Das Wohnhaus mit Umgebäude, damals Nr. 5, existiert nicht mehr und auch die große Eiche auf der Wiese gibt es nicht mehr. Bereits 1967 hatte ein Blitz in der Mitte des Stammes ein Loch eingeschlagen. Damals wurden die Kameraden der hiesigen Wehr, auf Anraten des Naturschutzbeauftragten des Kreises Bautzen, durch Bürgermeister Benad gebeten, das Loch mit Teer und Steinen zu verschließen.



Eiche bei Johnsdorf im Kreis Bautzen. Ihr Alter beträgt 177 Jahre, die Höhe etwa 20 Meter, der Durchmesser 1,75 Meter und der Umfang 5,49 Meter. Sie steht unter Naturschutz! Näheres über Naturschutzprobleme im Kreis Bautzen erfahren Sie in einem Vortrag am 29. September 1977. Foto: Ing. W. Schwinge

### Foto von 1977

Viele Jahre später wurde die Eiche wieder von einem Blitz getroffen und war nun leider nicht mehr zu retten. Neben dem verbliebenen Stamm wurde eine neue Eiche gepflanzt; möge sie wachsen und auch so groß und stark werden wie ihre Vorgängerin und vom Blitz verschont bleiben.



Das Steinkreuz nördlich von Johnsdorf, mitten im Wald an der alten Steinitzer Heidestraße, ist eines der schönsten Steinkreuze im Landkreis Bautzen. Es hat eine kunstvolle Form, fast wie ein riesiges granitenes Kleeblatt. Ob und warum es im 14. oder 15. Jahrhundert aufgestellt worden ist, bleibt ein Geheimnis. Das Schwert, das auf der Vorderseite eingeritzt ist und das auf eine Untat deuten könnte, hat so manchem Heidewanderer wohl schon eine Gänsehaut verursacht.



„Häufig wurden Gedenkkreuze für Personen aufgestellt, die durch Mord, Totschlag oder Unfall plötzlich gestorben waren. Die Vorübergehenden sollten ein Fürbittgebet für deren Seelenheil sprechen, da die Verstorbenen keine Sterbesakramente erhalten konnten. Das Kreuz wurde meist vom Täter oder seinen Angehörigen errichtet. Es sind oberpfälzische und sächsische Sühneverträge erhalten geblieben, in denen ausdrücklich die Setzung eines Sühnekreuzes vereinbart worden war.“  
<https://de.wikipedia.org/wiki/Steinkreuz>

Text und Foto z. T. von G. Jenke und W. Sporka

Auf unserer Homepage [www.geschichtsverein-rak.de](http://www.geschichtsverein-rak.de) finden Sie weitere Informationen zu unserer Vereinstätigkeit und Aktuelles auf unserer Facebook-Seite Königswarthaer Geschichtsverein RAK e.V.

Mit herzlichen Grüßen und besten Wünschen für ein sonniges und friedvolles Frühjahr

Annemarie Rentsch  
 Vors. KGV RAK e.V.

## Přeprašenje na přednošk wo naložkach



## Einladung zum Vortrag über Umzug, Feuer, Erbsstrobär

Přeprašamy wutrobnje na zjawny přednošk wutoru, dnja 22. apryla 2025, w 17 hodź. w Komorowskim młodžinskim klubje. Dr. Susanne Hozyna ze Serbskeho instituta porěči k temje "Umzug, Feuer, Erbsstrobär. Bräuche zwischen Weihnachten und Walpurgis kulturgeschichtlich erklärt". Přednošk je w němskej rěči. Wšitcy zajimcy su wutrobnje witani.

Die Domowina-Ortsgruppe Commerau/Truppen/Königswartha lädt am Dienstag, den 22. April 2025, um 17 Uhr zu einem öffentlichen Vortrag in den Jugendklub der Hutowa-Jugend Commerau, Im Gässel 10, ein.

Dr. Susanne Hose widmet sich darin dem Thema "Umzug, Feuer, Erbsstrobär. Bräuche zwischen Weihnachten und Walpurgis kulturgeschichtlich erklärt". Der Vortrag ist in deutscher Sprache. Der Eintritt ist frei und Gäste sind herzlich willkommen.

Předsydstwo/Der Vorstand

## Witajće k nam! Herzlich willkommen!



na serbskej stronje hamtskeho topjena /  
 auf der sorbischen Seite des Amtsblatts.

## Jutry so bliža – das Osterfest steht vor der Tür

**Ostern – Jutry** ein besonderes Fest mit zahlreichen sorbischen Traditionen feiern wir in diesem Jahr am dritten Aprilwochenende. Schon im Vorfeld werden zu zahlreichen Gelegenheiten Eier nach sorbischer Tradition verziert. Ob nach Wachsreservetechnik (**wóskowanje**), Kratztechnik (**škrabanje**), Ätztechnik (**wužrawanje**) oder Wachsbossiertechnik (**bosěrowanje**) die Vielfalt an bunt verzierten Kunstwerken ist groß. Dazu ein paar sorbische Vokabeln:

## Mały kurs serbšćiny – Kleiner Sorbischkurs

### serbsce -Sorbisch

jutrowne jejko  
 pisane  
 wósk  
 pjerko  
 barbjenje  
 debjenje  
 t iróžk  
 dypk  
 wjel e zuby  
 slónco  
 plást  
 erwjene  
 žošte  
 zelene

### němsce -Deutsch

Osterei  
 bunt  
 Wachs  
 Feder  
 färben  
 verzieren  
 Dreieck  
 Punkt  
 Wolfszähne  
 Sonne  
 Bienenwabe  
 rot  
 gelb  
 grün

Das Verziern von sorbischen Ostereiern kann in der Osterzeit auch selbst ausprobiert werden. So lädt die "Bjesada" in



## Unsere Ausstellungen

- Heimatstube + Ausstellung „Königswartha vor 100 Jahren“
- Öl-Malerei von Jürgen Altenburger
- Sächsisch-preußische Grenzsteine um 1815 – digitalisiert –
- Königswartha um 1900
- Historische Kinoplakate

im Vereinshaus, Gutsstraße 4 c, öffnen wir nach vorheriger Anfrage (Mindestanzahl 5 Personen) sehr gerne für Sie.

Telefon 035931-20812 oder per E-Mail: [geschichtsverein-rak@online.de](mailto:geschichtsverein-rak@online.de)

- Fotos von Königswartha um 1950 befinden sich im Foyer des Hotels Heidehof, Hermsdorfer Straße.

**Königswartha herzlich zum FEIERabend am Samstag, den 12.04. ab 19:30 Uhr ein.** Bringen Sie sich gern ein ausgeblases Ei mit und probieren Sie es einmal aus.

Weitere Termine finden Sie unter [www.kalender.sorben.com](http://www.kalender.sorben.com)



**waša rěčna motiwatorka ZARI**

**Raphaela Wićazowa**

• Als Sprachmotivatorin biete ich Unterstützung bei ihren Bemühungen um die sorbische Sprache, im Verein, im Beruf, in der Familie oder einfach für sich selbst • Tel. 035935 169970 • E-Mail: [raphaela.wiczow@domowina.de](mailto:raphaela.wiczow@domowina.de) • Büro: Bahnhof 2, 02627 Radibor • Homepage: [www.zari-domowina.de](http://www.zari-domowina.de)

## Neues vom Krabathof Eutrich

Liebe Königswarthaer, liebe Leser, immer wieder stelle ich fest, dass die Zeit offensichtlich viel zu schnell vergeht.



Am Wochenende vom 07. – 09.03. führte die Bischofswerdaer Kinder- und Jugendspielbühne, also die Spielgemeinschaft „Gjoko Mitic“, wieder ihr jährliches Reitcamp bei uns durch. Damit sind die jungen Reiter, unter ihnen auch immer wieder Anfänger, gut gerüstet um die Proben und Vorführungen zum diesjährigen Stück „Winnetou III“ mit und auf den Pferden meistern zu können. So ein richtiger Indianer oder Cowboy muss natürlich auch mit einer brennenden Fackel reiten können. Am Abend, in gemütlicher Runde am Lagerfeuer, gab es dann allerdings eher kein Essen nach Vorbild des „Wilden Westens“, sondern die Entscheidung der Kinder- und Jugendlichen fiel auf Pizza. Premiere in Bischofswerda ist schon am 15. Juni. Das bedeutet auch, dass dann schon bald Sommerferien sind.



Am Erscheinungstag dieser Ausgabe ist schon der 11. April. Knapp drei Wochen sind es nun nur noch bis zum 1. Mai. Wir laden, wie gewohnt ab 10.00 Uhr, wieder zum Familientag ein und hoffen auf schönes Wetter, damit vor allem die Jüngsten bei verschiedenen Angeboten auf ihre Kosten kommen können. Unsere jüngsten Reiter wollen auch gern zeigen, was sie schon alles gelernt haben. Apropos Wetter! Ja, auch wir haben uns über die vielen Sonnenstunden im zurückliegenden

März gefreut. Doch einen Haken hat das ganze dann doch, es hat wieder viel zu wenig Niederschlag in unserer Region gegeben. Hoffen wir, dass im April und Mai noch genügend Regen fällt.

Vom 23. - 26.03. hat auf unserem Hof ein Ornithologe gecampt. Er war von der Natur rings um Eutrich hellauf begeistert. Ich war vom Ergebnis seiner Beobachtungen selbst überrascht, daher stelle ich seinen Bericht hier in den Anhang (siehe Seite 14 bis 16).

Sven Helm

## Die Naturschutzstation Neschwitz lädt ein ...



Am **Samstag, den 12. April**, findet eine **Exkursion** unter dem Motto „**Frühlingserwachen mit Kräutern**“ statt. Lernen Sie die geballte Pflanzenkraft der heimischen Wildkräuter kennen und, wie man sie im Alltag nutzen kann.

**Treffpunkt ist die Naturschutzstation Neschwitz, Park 1 in 02699 Neschwitz. Kosten: 5 Euro pro Person. Bitte vorher anmelden!**

Am **Sonntag, den 27. April, von 13:00 – 16:00 Uhr** findet eine **Insekten-Fototour** statt. Es handelt sich um eine Gemeinschaftsveranstaltung mit dem Biosphärenreservat Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft. **Treffpunkt ist das Haus der Tausend Teiche in Wartha. Der Eintritt ist frei. Bitte vorher anmelden!**

Die Anmeldung kann erfolgen via E-Mail unter: [naturschutzstation-neschwitz@t-online.de](mailto:naturschutzstation-neschwitz@t-online.de) oder per Telefon unter **035933 30077**. Wir freuen uns auf Sie!

Unser Jahresprogramm für 2025 finden Sie auf unserer Webseite unter: [www.naturschutz-neschwitz.org](http://www.naturschutz-neschwitz.org)

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

online als ePaper lesen!

PC.  
Handy.  
Tablet.



**Online lesen mit klaren Vorteilen:**

- Artikelansicht
- Archiv über mehrere Ausgaben
- Link zur **meinOrt Web-App** mit zusätzlichen Bereichen und Funktionen sowie Online-Anzeigen

Lesen Sie gleich los: [epaper.wittich.de/2756](http://epaper.wittich.de/2756)

LINUS WITTICH: Anzeigen | Beilagen | print & online

### Impressum

#### „Königswartha-aktuell“

Amliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Königswartha und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich, Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha  
Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny  
Kamjensej, Komorow, Kača Korčma, Jišk, Jeřišecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža



Das Amtsblatt „Königswartha-aktuell“ erscheint monatlich, jeweils am 2. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber, Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen:  
Bürgermeister Swen Nowotny der Gemeinde Königswartha,  
Bahnhofstr. 4, 02699 Königswartha

- Redaktion: Hauptverwaltung, Herr Kappler/Frau Nytsch-Menzel,  
Telefon (03 59 31) 2 39 21/2 39 41, Fax (03 59 31) 2 39 19

- Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, [www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zzt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Vogelbeobachtungen von Jens Kühnert, Verein Sächsischer Ornithologen

Vom 23.-26. März 2025 übernachtete ich in einem Wohnwagen auf dem Gelände des Krabathofes Eutrich. Ich hatte dadurch Gelegenheit, eine beeindruckende, an Vogelarten äußerst reiche Landschaft kennenzulernen. Die meisten Beobachtungen konnte ich im Wiesengelände des Krabathofes oder von da aus per pedes machen. Es ist für einen Ornithologen und jeden Naturliebhaber einfach ein herrliches Gefühl, wenn beim Aufwachen am Morgen Kraniche rufen oder abends, wenn alles langsam still wird, der dumpfe Ruf der Rohrdommel aus einem der nahen Teiche zu einem dringt. Am Tag haben die ganze Atmosphäre des Reiter- und Bauernhofes mit seinen Tieren und dem eingespielten Rythmus der Familie mit ihren Helfern bei der liebevollen Versorgung und Pflege der Tiere sowie der Reitbetrieb eine angenehme, beruhigende Wirkung auf einen selbst. Der Gesang der Grauammern tönt aus vielen Richtungen, ein Schwarzkehlchen lässt sich vernehmen, Rot- und Schwarzmilan sowie Kolkrabe kommen bei ihren Nahrungsflügen ganz nah, weil sie inzwischen hier an Mensch und Tier gewöhnt sind. Fast 70 Vogelarten waren es am Ende, die ich zu Gesicht bekam oder hörte - und das zu einer Zeit, wo einige Arten noch nicht aus dem Winterquartier zurück waren, wie Schwalben, Rohrsänger und Grasmücken!! Vielen Dank an Familie Helm für die Gastfreundschaft und diese herrlichen Tage!

Jens Kühnert, Lichtenstein, 29.3.25

## Eutrich und Ziganteich sowie Teichgebiet am Dorfteich, 23.-26. März 2025

Lfd. Nr.	dt. Artname	wiss. Artname	Familie	mögl. Brutvogel	Durchzügler
1	Singschwan	Cygnus cygnus	Entenvögel	x	
2	Graugans	Anser anser	Entenvögel	x	
3	Schnatterente	Mareca strepera	Entenvögel	x	
4	Pfeifente	Mareca penelope	Entenvögel		x
5	Stockente	Anas platyrhynchos	Entenvögel	x	
6	Tafelente	Aythya ferina	Entenvögel		x
7	Schellente	Bucephala clangula	Entenvögel	x	
8	Zwergtaucher	Tachybaptus ruficollis	Lappentaucher	x	
9	Rohrdommel	Botaurus stellaris	Reiher	x	
10	Silberreiher	Ardea alba	Reiher		x
11	Rohrweihe	Circus aeruginosus	Habichtartige	x	
12	Rotmilan	Milvus milvus	Habichtartige	x	
13	Schwarzmilan	Milvus migrans	Habichtartige	x	
14	Mäusebussard	Buteo buteo	Habichtartige	x	
15	Turmfalke	Falco tinnunculus	Falken	x	
16	Kranich	Grus grus	Kraniche	x	
17	Wasserralle	Rallus aquaticus	Rallen	x	
18	Blässhuhn	Fulica atra	Rallen	x	
19	Teichhuhn	Gallinula chloropus			
20	Hohltaube	Columba oenas	Tauben	x	
21	Ringeltaube	Columba palumbus	Tauben	x	
22	Grünspecht	Picus viridis	Spechte	x	
23	Schwarzspecht	Dryocopus martius	Spechte	x	
24	Buntspecht	Dendrocopos major	Spechte	x	
25	Kleinspecht	Dryobates minor	Spechte	x	
26	Elster	Pica pica	Krähenvögel	x	

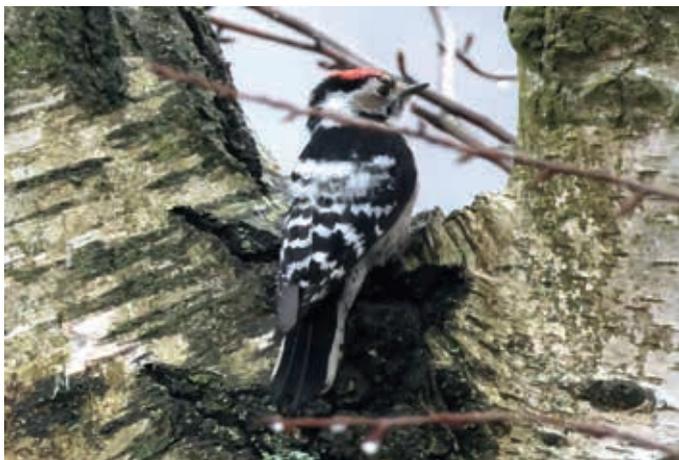
Lfd. Nr.	dt. Artname	wiss. Artname	Familie	mögl. Brutvogel	Durch- zügler
27	Eichelhäher	Garrulus glandarius	Krähenvögel	x	
28	Nebelkrähe	Corvus cornix	Krähenvögel	x	
29	Kolkrabe	Corvus corax	Krähenvögel	x	
30	Blaumeise	Cyanistes caeruleus	Meisen	x	
31	Kohlmeise	Parus major	Meisen	x	
32	Haubenmeise	Lophophanes cristatus	Meisen	x	
33	Sumpfmeise	Poecile palustris	Meisen	x	
34	Weidenmeise (Mönchsmeise)	Poecile montanus	Meisen	x	
35	Heidelerche	Lullula arborea	Lerchen	x	
36	Feldlerche	Alauda arvensis	Lerchen	x	
37	Zilpzalp	Phylloscopus collybita	Grasmückenartige	x	
38	Wintergoldhähnchen	Regulus regulus	Grasmückenartige	x	
39	Kleiber	Sitta europaea	Kleiber	x	
40	Waldbaumläufer	Certhia familiaris	Baumläufer	x	
41	Zaunkönig	Troglodytes troglodytes	Zaunkönige	x	
42	Star	Sturnus vulgaris	Stare	x	
43	Amsel	Turdus merula	Drosseln	x	
44	Wacholderdrossel	Turdus pilaris	Drosseln	x	
45	Singdrossel	Turdus philomelos	Drosseln	x	
46	Rotdrossel	Turdus iliacus	Drosseln		x
47	Schwarzkehlchen	Saxicola rubicola	Drosseln	x	
48	Rotkehlchen	Erithacus rubecula	Drosseln	x	
49	Hausrotschwanz	Phoenicurus ochruros	Drosseln	x	
50	Haussperling	Passer domesticus	Sperlingsvögel	x	
51	Bachstelze	Motacilla alba	Stelzen u. Pieper	x	
52	Buchfink	Fringilla coelebs	Finken	x	
53	Gimpel (Dompfaff)	Pyrrhula pyrrhula	Finken	x	
54	Grünfink	Chloris chloris	Finken	x	
55	Stieglitz (Distelfink)	Carduelis carduelis	Finken	x	
56	Erlenzeisig	Spinus spinus	Finken	x	
57	Bluthänfling (Hänfling)	Linaria cannabina	Finken	x	
58	GrauParammer	Emberiza calandra	Ammern	x	
59	Goldammer	Emberiza citrinella	Ammern	x	

### Teichgebiet Entenschenke/Königswartha, 25.03.2025

60	Höckerschwan	Cygnus olor	Enten	x	
61	Reiherente	Aythya fuligula	Enten	x	
62	Schellente	Bucephala clangula	Enten	x	
63	Kormoran	Phalacrocorax carbo	Kormorane	x	
64	Seeadler	Haliaeetus albicilla	Adler	x	
65	Steppenmöwe	Larus cachinnans	Möwen	(x)	
66	Silbermöwe o. a. Großmöwe	Larus diverse	Möwen	(x)	
67	Dohle	Coloeus monedula	Krähen	x	

## Beobachtungen von Jens Kühnert, Verein Sächsischer Ornithologen

Zeitraum: 23.-26.03.2025



Kleinspecht am Teichgebiet Dorfteich



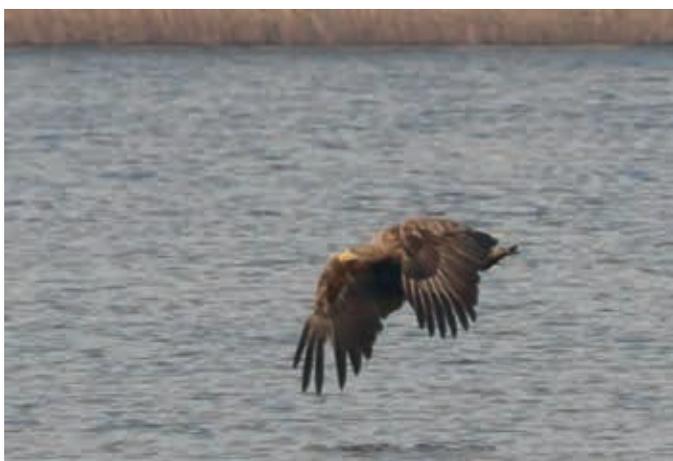
Haubenmeise am Großteich



Junger Singschwan auf dem Dorfteich



Schwarzmilan am Krabathof



Seadler mit Beute, Teichgebiet Entenschenke



Waldbaumläufer am Dorfteich